



UN PROCESSUS À LA FOIS SOUPLE ET EFFICACE QUI AMÉLIORE L'EXPÉRIENCE CLIENT INTERNATIONALE

Lionbridge et Sitecore pour le référencement naturel (SEO) multilingue et la localisation Web

140 PAYS

PLUS DE 30 LANGUES

2 200 COLLABORATEURS

Contexte

Proposer du contenu aux clients dans leur langue maternelle et en temps réel représente un pilier central de la stratégie d'expérience client globale de Thule. La traduction et la localisation sont essentielles à la réalisation des objectifs de l'entreprise. À cette fin, l'entreprise fait appel à Lionbridge, leur partenaire de choix. Grâce à l'expertise de Lionbridge en matière d'expérience client globale, Thule a pu centraliser les activités de leur site Web mondial, réaliser davantage de campagnes marketing, étendre leur portée dans le monde et optimiser les performances de leurs campagnes en plusieurs langues. Ces éléments constituent la base d'une véritable expérience client globale.

L'objectif de Thule était de :

- Localiser le contenu marketing et le contenu des produits de façon souple et dans les meilleurs délais, tout en minimisant les modifications de processus et le travail manuel
- S'étendre au niveau international en atteignant de nouveaux marchés à l'aide d'une expérience de marque cohérente
- Exploiter le contenu de la localisation ainsi que le référencement naturel (SEO) stratégique pour augmenter le trafic sur le Web ainsi que les ventes



À propos du client

Situé à Malmö, en Suède, Thule Group est un leader mondial du secteur des équipements d'extérieur et de transport. Leur présence est internationale : ils sont implantés dans plus de 140 pays et traduisent leurs contenus de produits et en ligne dans plus de 30 langues différentes. Le groupe possède plus de 2 200 collaborateurs présents sur plus de 40 sites de production et de vente à travers le monde.

Le défi

Auparavant, Thule assurait le maintien de plusieurs plateformes Web et logicielles mondiales et un grand nombre de canaux de communication digitale internes et externes. La navigation inefficace à travers ces très nombreux canaux et outils a entraîné :

- Une présence digitale fragmentée avec une exécution locale
- Des processus internes redondants
- Des délais dans l'implémentation du référencement naturel (SEO)

Thule avait besoin d'un partenaire de localisation avec une véritable connaissance locale des marchés, des langues et des consommateurs cibles. Ce partenaire devait également se montrer capable de l'épauler dans la gestion de ses ressources digitales afin de mener de multiples campagnes marketing à travers de nombreux marchés, et ce, de manière efficace tout en privilégiant la qualité.

La solution

Grâce à cette étroite collaboration et au connecteur Sitecore de Lionbridge, Lionbridge et Thule ont pu améliorer les éléments suivants :

- **Expérience client :** Des documents d'accompagnement aux publications des utilisateurs, Lionbridge a fourni des traductions cohérentes et efficaces qui ont su répondre aux besoins des marchés mondiaux de Thule
- **Mise sur le marché d'un produit :** Thule commercialise de nouveaux produits à moindres frais sur de nombreux marchés et dans de nombreuses langues. Lionbridge prend en charge ces activités à l'aide de flux de travail efficaces et intégrés et de ressources de traduction centralisées
- **Expérience digitale :** Lionbridge travaille avec Thule pour le référencement naturel (SEO), le marketing mondial, la localisation de sites Web et la localisation de logiciels. Le référencement naturel était auparavant un élément de second plan, mais il est désormais implémenté dès le départ

Les résultats

L'étroite collaboration entre Lionbridge, Thule et le connecteur Sitecore a permis de produire des traductions de contenu international fluides qui ont assuré le maintien de la cohérence et de la qualité de l'expérience client. Grâce à ce partenariat, Thule a été en mesure de :

- Faciliter le processus de traduction et assurer la traduction efficace et rapide de gros volumes de contenu à l'échelle mondiale
- Créer une plateforme centrale pour gérer les contenus digitales pour tous les marchés et toutes les langues
- Bénéficier de plus de visibilité vis-à-vis des comportements d'achat des consommateurs et le trafic sur le Web
- Faire croître la popularité de la marque Thule en tant qu'acteur clé dans un espace de vie active en pleine expansion

« C'est incroyable d'avoir Lionbridge comme partenaire. Ils connaissent les engagements de la marque Thule et savent comment nous souhaitons nous faire entendre. Ils sont à la pointe des tendances en matière de traduction et ont les connaissances nécessaires pour nous épauler. »

Alexandra Obradovic, Directrice du contenu international en ligne, Thule Group

POUR EN SAVOIR PLUS, RENDEZ-VOUS SUR
LIONBRIDGE.COM

